

# JAPAN P&I NEWS

No.882-17/04/05

To the Members

Dear Sirs,

## **Recent Navigation Warnings of China Waters No.54**

Please refer to our Japan P&I News No.878 dated 3rd March, 2017. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

### **The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association**

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Attachment: Navigation Warning and Notice to Mariners No.54

## Navigation Warning and Notice to Mariners No.54

### 1. Fault emergency repair on Section S4 of ASIA PACIFIC GATEWAY FIBER OPTICAL SUBMARINE CABLE NETWORK in Yangtze Estuary

(MSA Translation)

HHH (2017) No. 134

China MSA 15 March 2017

I. Work duration: 17 March 2017 – 16 April 2017, day-night operation.

II. Work site: water areas outside Yangtze Estuary, bounded by the following four points in order:

A、30°51.7'N/122°20.5'E;      B、30°52.8'N/122°20.5'E;

C、30°53.1'N/122°32.9'E;      D、30°52.0'N/122°32.9'E.

III. Work mode: cable ship “Zhong Yang Hai Gong” (LOA: 57.6m, molded breadth: 22.0m) will explore the location of the fault of the optical cable, salvage and cut off the faulted cable, splice, lay and repair the cable, bury and repair the cable in the work site along the route of Section S4 of the ASIA PACIFIC GATEWAY FIBER OPTICAL SUBMARINE CABLE NETWORK. The vessel will not drop anchors during the work and sail at a relatively slow speed.

IV. Cautions:

1. Workboat should display regulated lights and shapes in obvious places day and night and keep AIS normally open.
2. Workboat should strengthen duties, lookout and contact with VHF16, notify of the dynamics initiatively.
3. Navigating vessels should pass slowly in a distance of more than 1000m from the workboat, sail cautiously and pay attention to the avoidance.
4. The operation should be suspended when the force of wind is over the scale of 7 or the visibility is under 1nm.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/SHHSJ/20170315/B4F2E261-F8EE-47D9-9876-40FD87AE5E80.html>

## 2. LN0040

(MSA Translation)

### LHJ0040

China MSA 22 March 2017

BOHAI SEA ZHONGTAIXIN55 ISOLATED DANGEROUS WINTER BOUY

(39°40'37".4N/121°11'18".2E) CHANGED TO BOUY FROM 22TH MAR.

CAUTION ADVISED. LIAONING MSA CHINA.

Chinese version:

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXJG/Liaoning/20170322/77F08F98-3C2F-44B5-8366-D3CAE5169DBA.html>

English version:

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXJG/Liaoning/20170322/40721D5A-DF69-4444-A69A-9AF38FCEA617.html>

## 3. Geological exploration operation in water areas of northeast side of Putuo Mountain of Zhoushan sea area

(Sloma Translation)

### ZHH (2017) No.31

China MSA 17 March 2017

I. Work duration: 19 march 2017 – 31 July 2017

II. Work site: at the nearby water areas of northeast side of Putuo Mountain of Zhoushan sea area, which is the water area bounded by the following three points, with a radius of 200 meters (2000 National Geodetic Coordinate System): (1) 30°02'12"N, 122°24'26"E; (2) 30°02'31"N, 122°24'04"E; (3) 30°02'11"N, 122°24'36"E.

III. Work boat and mode: "Zhe Pu Gong 9" and "Zhe Ding Gong 11" will conduct geological exploration in the above water areas and drop horoscopes anchors at the bow and stern of the boats, each anchor chain is 150 meters in length.

#### IV. Cautions:

1. Workboats should display signals as regulated and keep watch on VHF 16 during the operation.
2. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep a safety distance from the workboats and pass-by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20170317/3680686C-E7DD-4640-A4F3-656EC5AA4A80.html>

#### **4. Announcement on the hydraulic operation on platform Caofeidian Oilfield 11-6WHPD**

(Sloma Translation)

##### **JDJHH(2017) No.6**

China MSA 15 March 2017

M/V “Gang Wan 1” will conduct underwater survey, clean sea creatures and conduct riser clamps installation project on north side of platform Caofeidian Oilfield 11-6WHPD in water areas bounded by the following four points: A: 38°43'26.29"N, 118°49'52.10"E; B: 38°43'48.87"N, 118°50'19.52"E; C: 38°43'41.44"N, 118°50'49.70"E; D: 38°43'12.10"N, 118°50'36.00"E from 15 March 2017 to 30 April 2017. During the operation, the main workboat will exhibit shapes of “Ball-Diamond-Ball” vertically at day and exhibit all-round light of “Red-White-Red” vertically at night.. The work boat will keep watch on VHF16 and VHF67 round the clock.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20170315/35575647-7D49-4BA6-BCF7-5AADDDB51ED81.html>

#### **DISCLAIMER**

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang  
Sloma & Co.  
25 March 2017